

## CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR

J.I. "SANTA ANA" – PALMILLA – O'HIGGINS

GERARDO CATALÁN MAYOR E.I.R.L.

N° INT. PHC-0392-2014

En Rancagua, a 02 de mayo de 2014, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT N° 70-574.900-0, representada por su Directora Regional (I), doña **PATRICIA PINO GAETE**, cédula de identidad N° 10.103.614-6, ambas domiciliadas en O'Carrol N°0145, Rancagua, en adelante "Fundación Integra" o "Integra", por una parte; y, por la otra, **GERARDO CATALÁN MAYOR E.I.R.L.**, RUT N°52.001.489-6, representada legalmente por don **GERARDO CATALÁN MAYOR**, cédula de identidad N° 5.374.124-k, ambos con domicilio en La Orilla S/N, Nancagua, en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se registrará por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y las siguientes estipulaciones:

**PRIMERO: OBJETO.** Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata al transportista para que efectúe el transporte de **19 NIÑOS(AS)** beneficiarios de la institución desde el domicilio de estos hasta el jardín infantil "**SANTA ANA**" en recorrido de ida y regreso.

**SEGUNDO: CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE.** El conductor del vehículo que se individualiza en la cláusula séptima, será don **OSCAR JOVINO CATALÁN PARRAGUEZ**, cédula de identidad N° 11.531.052-6, con domicilio en La Orilla S/N, Nancagua, siendo asistida en el servicio por doña **EVELYN DANIELA LÓPEZ VALENZUELA**, cédula de identidad N°18.541.934-7, con domicilio en Las Garzas S/N, Palmilla.

**TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS** Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista mensualmente la suma total de **\$735.000.- (setecientos treinta y cinco mil pesos)**, exento de IVA, contra entrega de la respectiva factura o boleta.

**CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO.** El servicio de transporte se extenderá desde el día **01 DE ABRIL DE 2014** hasta el día **31 DE DICIEMBRE DE 2014**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

**QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA.** El transportista se obliga especialmente a:

a) Recoger y dejar en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;

- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Efectuar el transporte de **LUNES** a **VIERNES**, en la mañana, desde las **08:30 a las 09:45(DOS RECORRIDOS)** horas; y en la tarde, desde las **15:30 a las 16:45 horas(DOS RECORRIDOS)**.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- i) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; y
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos, debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

Es responsabilidad del transportista dar cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor se encuentre habilitado para su conducción, sin que Fundación Integra o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

**SEXO: OBLIGACIONES DE INTEGRA.** Integra se obliga a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y cualquier otro evento que pudiera alterar la normal prestación de los servicios contratados.

**SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE.** El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBÚS DE TRANSPORTE** marca **KIA MOTORS**, modelo **BESTA ULTRA ESC**, año **2003**, placa patente **XA 3452-8**

**OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO.** En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa, imputable al transportista no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.



**NOVENO: COMODATO.** Fundación Integra entrega en comodato en este acto al transportista la cantidad de **09 SILLAS PARA TRANSPORTE DE NIÑOS**, debiendo emplear el mayor cuidado en la conservación de cada una de ellas y restituirlas cuando finalice el servicio de transporte o en cualquier momento en que Fundación Integra lo requiera.

**DÉCIMO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN.** Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley N° 20.285, sobre Acceso a la Información Pública.

**UNDÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN.** Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **RANCAGUA** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del transportista y los restantes en poder de Fundación Integra.




**GERARDO CATALÁN MAYOR**  
RUN 5.374.124-K  
REPRESENTANTE LEGAL



**PATRICIA PINO GAETE**  
DIRECTORA REGIONAL (I)  
FUNDACIÓN INTEGRA-O'HIGGINS

**ANEXO N° 1**  
**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**  
**GERARDO CATALÁN MAYOR E.I.R.L.**  
**JARDÍN INFANTIL "SANTA ANA" (PALMILLA)**  
**REGIÓN DE O'HIGGINS**

Transportista	GERARDO CATALÁN MAYOR EIRL		
Conductor	OSCAR JOVINO CATALÁN PARRAGUEZ		
Acompañante	EVELYN DANIELA LÓPEZ VALENZUELA		
N°	MANDANTE	NOMBRE DEL MENOR	CONDUCTOR
1	Rosa Cabello	Tomás Antonio Becerra Cabello	Oscar Catalán P.
2	Paola Farfán	Agustín Bravo Farfán	Oscar Catalán P.
3	Alejandra Araya	Maximiliano Alberto Catalán Araya	Oscar Catalán P.
4	Beatriz Rodríguez	Lucas Emiliano Cornejo Rodríguez	Oscar Catalán P.
5	Lucero Cornejo	Aymar Danitza Cornejo Cornejo	Oscar Catalán P.
6	Vilma Rincón	Diego Javier Cruz Rincón	Oscar Catalán P.
7	Paula Riveros	Denisse Antonella García Améstica	Oscar Catalán P.
8	Yohana Reyes	Alexis Matías Guerrero Reyes	Oscar Catalán P.
9	Camila Espinoza	Agustina E. Ilabaca Espinoza	Oscar Catalán P.
10	Ninoska Álvarez	Ignacia Pascal Jara Álvarez	Oscar Catalán P.
11	Rosa Ilabaca	Ayleen Letelier Ilabaca	Oscar Catalán P.
12	Katerine Riveros	Manuel Ignacio Lizana Riveros	Oscar Catalán P.
13	Isabel Imoto	Tomás Ignacio Lorca Imoto	Oscar Catalán P.
14	Marcela Nuñez	Florencia Antonia Ojeda Nuñez	Oscar Catalán P.
15	Ximena Navarro	Alexandra Anahís Peña Navarro	Oscar Catalán P.
16	Cristina Hermosilla	Maximiliano H. Pino Hermosilla	Oscar Catalán P.
17	María Soledad Lizana	Mayda Andrea Rodríguez Lizana	Oscar Catalán P.
18	María Verónica Godoy	Emily Ignacia Salinas Godoy	Oscar Catalán P.
19	María Cornejo	Agustín Hernán Yáñez Cornejo	Oscar Catalán P.

  
**GERARDO CATALÁN MAYOR**  
**RUN 5.374.124-K**  
**REPRESENTANTE LEGAL**

  
**PATRICIA PINO GAETE**  
**DIRECTORA REGIONAL (I)**  
**FUNDACIÓN INTEGRA- O'HIGGINS**

**ANEXO N° 1**  
**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**  
**MAFALDA DEL CARMEN SILVA SILVA**  
**JARDÍN INFANTIL "SANTA ANA" (PALMILLA)**  
**REGIÓN DE O'HIGGINS**

Transportista	GERARDO CATALAN MAYOR
Conductor	OSCAR JOVINO CATALAN PARRAGUEZ
Acompañante	EVELYN DANIELA LOPEZ VALENZUELA

<b>N°</b>	<b>MANDANTE</b>	<b>NOMBRE DEL MENOR</b>	<b>CONDUCTOR</b>
1	Rosa Cabello	TOMAS ANTONIO BECERRA CABELLO	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
2	Paola Farfán	AGUSTIN BRAVO FARFAN	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
3	Alejandra Araya	MAXIMILIANO ALBERTO CATALAN ARAYA	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
4	Beatriz Rodríguez	LUCAS EMILIANO CORNEJO RODRIGUEZ	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
5	Lucero Cornejo	AYMAR DANITZA CORNEJO CORNEJO	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
6	Vilma Rincón	DIEGO JAVIER CRUZ RINCON	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
7	Paula Riveros	DENISSE ANTONELLA GARCIA AMESTICA	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
8	Yohana Reyes	ALEXIS MATIAS GUERRERO REYES	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
9	Camila Espinoza	AGUSTINA ESPERANZA ILABACA ESPINOZA	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
10	Ninoska Álvarez	IGNACIA PASCAL JARA ALVAREZ	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
11	Rosa Ilabaca	AYLEEN LETELIER ILABACA	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
12	Katerine Riveros	MANUEL IGNACIO LIZANA RIVEROS	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
13	Isabel Imoto	TOMAS IGNACIO LORCA IMOTO	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ

14	Marcela Nuñez	FLORENCIA ANTONIA OJEDA NUÑEZ	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
15	Ximena Navarro	ALEXANDRA ANAHIS PEÑA NAVARRO	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
16	Cristina Hermosilla	MAXIMILIANO HERNAN PINO HERMOSILLA	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
17	María Soledad Lizana	MAYDA ANDREA RODRIGUEZ LIZANA	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
18	María Verónica Godoy	EMILY IGNACIA SALINA GODOY	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
19	María Cornejo	AGUSTIN HERNAN YAÑEZ CORNEJO	OSCAR CATALAN PARRAGUEZ
20			
21			
22			
23			



**GERARDO CATALAN MAYOR E.I.R.L.**  
RUN 52.001.489-6  
TRANSPORTISTA



**PATRICIA PINO GAETE**  
DIRECTORA REGIONAL (I)  
FUNDACIÓN INTEGRA- O'HIGGINS